

Provérbios 11

1 [ζυγοι](#) [δόλιοι](#) [βδέλυγμα](#)

1 Balanças fraudulentas abominação

[ἐνώπιον](#) [Κυρίου](#), στάθμιον [δὲ](#) [δίκαιον](#)
diante do Senhor, peso mas justo

[δεκτὸν](#) αὐτῷ. 2 οὐ [ἐὰν](#) [εἰσέλθῃ](#)
aceitável a ele. 2 Onde se entra

[ὑβρις](#), [ἐκεῖ](#) [καὶ](#) [ἀτιμία](#) [στόμα](#)
arrogância, ali também desonra; boca

[δὲ](#) [ταπεινῶν](#) μελετᾷ [σοφίαν](#) 3
mas dos humildes medita sabedoria. 3

[ἀποθανὼν](#) [δίκαιος](#) ἔλιπε μετὰμελον,
Que morre justo, [deixa](#) [pesar](#),

[πρόχειρος](#) [δὲ](#) [γίνεται](#) [καὶ](#) ἐπίχαρτος
imediate mas [existe](#) [e](#) [alegria](#)

[ἀσεβῶν](#) [ἀπώλεια](#). [4] 5 [δικαιοσύνη](#)
dos ímpios destruição. [4] 5 Justiça

[ἀμώμους](#) ὀρθοτομεῖ [ὁδούς](#),
aos irrepreensíveis endireita caminhos,

[ἀσέβεια](#) [δὲ](#) περιπίπτει [ἀδικία](#). 6
impiedade mas cai a injustiça. 6

[δικαιοσύνη](#) [ἀνδρῶν](#) [ὀρθῶν](#) [ρύεται](#)
Justiça dos homens retos livra-

αὐτούς, τῇ [δὲ](#) [ἀπωλείᾳ](#) αὐτῶν
os, à mas destruição deles

[ἀλίσκονται](#) [παράνομοι](#). 7
capturados transgressores. 7

[τελευτήσαντος](#) [ἀνδρὸς](#) [δικαίου](#) [οὐκ](#)
Que morre homem justo, não

ὄλλυται [ἐλπίς](#), τὸ [δὲ](#) καύχημα τῶν
perece esperança, a mas vanglória dos

[ἀσεβῶν](#) ὄλλυται. 8 [δίκαιος](#) [ἐκ](#) [θήρας](#)
ímpios é destruída. 8 Justo da cilada

ἐκδύνει, ἀντ' αὐτοῦ δὲ παραδίδοται
escapa, em lugar dele mas entregue

ὁ ἀσεβής. 9 ἐν στόματι ἀσεβῶν
o ímpio. 9 Na boca dos ímpios

παγὶς πολίταις, αἴσθησις δὲ
armadilha aos cidadãos, percepção mas

δικαίων εὖοδος. 10 ἐν ἀγαθοῖς
dos justos próspera. 10 Com bens

δικαίων κατώρθωσε πόλις, 11 στόμασι
dos justos, prospera cidade, 11 à boca

δὲ ἀσεβῶν κατεσκάφη. 12
mas dos ímpios é derrubada. 12

μυκτηρίζει πολίτας ἐνδεής
zomba dos cidadãos que carece

φρενῶν, ἀνὴρ δὲ φρόνιμος ἡσυχίαν
de juízo, homem mas prudente quietude

ἄγει. 13 ἀνὴρ δίγλωσσος
mantém. 13 Homem de dupla língua

ἀποκαλύπτει βουλὰς ἐν συνεδρίῳ,
revela conselhos na assembleia,

πιστὸς δὲ πνοῇ κρύπτει πράγματα.
fiel mas a sopro guarda assuntos.

14 οἷς μὴ ὑπάρχει κυβέρνησις,
14 Quais não têm governo

πίπτουσιν ὥπερ φύλλα, σωτηρία δὲ
caem como folhas, salvação mas

ὑπάρχει ἐν πολλῇ βουλῇ. 15 πονηρὸς
tem em muito conselho. 15 Mau

κακοποιεῖ ὅταν συμμίξη δικαίῳ,
fez mal quando se associa ao justo;

μισεῖ δὲ ἥχον ἀσφαλείας.
odeia mas som da segurança.

16 γυνή εὐχάριστος ἐγείρει ἀνδρὶ

16 Mulher graciosa eleva homem

δόξαν, θρόνος δὲ ἀτιμίας γυνή
glória, trono mas de desonra mulher

μισοῦσα δίκαια. πλούτου ὀκνηροὶ
que odeia justo. De riqueza preguiçosos

ἐνδεεῖς γίνονται, οἱ δὲ ἀνδρεῖοι
carentes tornam-se, os mas valentes

ἐρείδονται πλούτῳ. 17 τῇ ψυχῇ αὐτοῦ
se apoiam à riqueza. 17 À alma dele

ἀγαθὸν ποιεῖ ἀνὴρ ἐλεήμων,
bem faz homem misericordioso, o

ἐξολλύει δὲ αὐτοῦ σῶμα ὁ ἀνελεήμων.
destrói mas dele corpo o cruel.

18 ἀσεβεῖς ποιεῖ ἔργα ἄδικα, σπέρμα
18 Ímpio faz obras injustas, semente

δὲ δικαίων μισθὸς ἀληθείας.
mas dos justos recompensa de verdade.

19 υἱὸς δίκαιος γεννᾶται εἰς ζωήν,
19 Filho justo nasce para vida,

διωγμὸς δὲ ἀσεβοῦς εἰς θάνατον.
perseguição mas do ímpio à morte.

20 βδέλυγμα Κυρίῳ διεστραμμέναι
20 Abominação ao Senhor perversos

ὁδοί, προσδεκτοὶ δὲ αὐτῷ πάντες
caminhos, aceitáveis mas a ele todos

ἄμωμοι ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν.
irrepreensíveis nos caminhos deles.

21 χειρὶ χεῖρας ἐμβαλὼν ἀδίκως
21 A mão mão que lança injustamente

οὐκ ἀτιμώρητος ἔσται, ὁ δὲ
não sem castigo ficará, o mas

σπείρων δικαιοσύνην λήψεται
que semeia justiça receberá

μισθὸν πιστόν. 22 ὥσπερ ἐνώτιον
recompensa fiel. 22 Como brinco

ἐν ρινὶ ὕός, οὕτως γυναικὶ
no focinho de porco, assim a mulher

κακόφρονι κάλλος. 23 ἐπιθυμία
insensata beleza. 23 Desejo

δικαίων πᾶσα ἀγαθή, ἐλπίς δὲ
dos justos todo bom, esperança mas

ἀσεβῶν ἀπολεῖται. 24 εἰσὶν οἱ τὰ
dos ímpios perecerá. 24 Existem que os

ἴδια σπείροντες πλείονα ποιοῦσιν,
próprios que semeiam plenos fazem,

εἰσὶ δὲ καὶ οἱ συνάγοντες
são mas e quais que acumulam

ἐλαττονοῦνται. 25 ψυχὴ εὐλογουμένη
diminuem. 25 Alma abençoada

πᾶσα ἀπλῆ, ἀνὴρ δὲ θυμώδης
toda simples, homem mas irascível

οὐκ εὐσχήμων. 26 ὁ συνέχων σῖτον
não respeitável. 26 O que retém trigo,

ὕπολείποιτο αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν,
que deixe a ele as etnias;

εὐλογίαν δὲ εἰς κεφαλὴν τοῦ
bênção mas a cabeça do

μεταδιδόντος. 27 τεκταινόμενος ἀγαθὰ
que reparte. 27 Que planeja boas

ζητεῖ χάριν ἀγαθὴν, ἐκζητοῦντα δὲ
busca graça boa, que busca mas

κακά, καταλήψεται αὐτόν.

males, alcançarão a ele.

28 ὁ πεποιθὼς ἐπὶ πλούτῳ οὗτος

28 O que confia sobre riqueza este

πесеῖται, ὁ δὲ ἀντιλαμβανόμενος

cairá, o mas quem suporta

δικαίων οὗτος ἀνατελεῖ. 29 ὁ μὴ

justos, este se levantará. 29 O não

συμπεριφερόμενος τῷ ἑαυτοῦ οἴκῳ

que cuida bem à própria casa

κληρονομήσει ἄνεμον, δουλεύσει δὲ

herdará vento, servirá mas

ἄφρων φρονίμῳ. 30 ἐκ καρποῦ

insensato ao prudente. 30 Do fruto

δικαιοσύνης φύεται δένδρον ζωῆς,

da justiça brota árvore de vida

ἀφαιροῦνται δὲ ἄωροι ψυχαὶ

σão colhidas mas antes do tempo almas

παρανόμων. 31 εἰ ὁ μὲν

dos transgressores. 31 Se o de fato

δίκαιος μόλις σώζεται, ὁ ἀσεβὴς καὶ

justo mal se salva, o ímpio e

ἁμαρτωλὸς ποὺ φανεῖται;

pecador onde aparecerá?

